

BEAUTIFUL INTERIORS • INSPIRED LIVING

HOME

SEPTEMBER 2017

JOURNAL | 美好家居

50+

Design ideas
for lavish living

50多個豪華
設計意念

THE LUXURY ISSUE

Spaces, objects and experiences that inspire our everyday

引發無盡靈感的空間、精品與體驗





LIGHT FANTASTIC

This beautiful apartment in the heart of Hong Kong
celebrates the poetry of sun and shadow | 這個位處香港重心
的美麗單位以晨光、光影交織而成

BY EMILY LEUNG ART DIRECTION MAY LAU PHOTOGRAPHY MITCHELL GENG

When a busy working professional and her partner decided to renovate their home, their brief for the design was simple – to create an oasis of calm where they could truly unwind and disconnect from their demanding jobs. Says the homeowner, “I wanted to create a space where people could feel at ease and relaxed whenever they enter and to make the most of the natural light.”

Having lived in the home as a tenant for four years before deciding to make it their own, the couple understood the space well and what decisions would work best for their lifestyle. While the design – where they envisioned an understated chic aesthetic with luxurious finishings – was important, the space also needed to be practical and implement sufficient storage solutions. They chose their contractor, Henley Consultant Ltd, because they understood the importance of processes and materials that fulfilled LEED certification requirements. They also worked with Liquid Design to conceive the overall aesthetic and colour palette of the three-bedroom, two-bathroom abode.

The homeowner admits that she is drawn to mid-century modern and Scandinavian interiors, and this is obvious as soon as you step into the home. Generous light floods the space and envelops you in vibrant warmth, uplifting the natural wooden floors and the neutral palette selected for the walls and furnishings. The works of design masters, including Arne Jacobsen, Charles and Ray Eames, Fritz Hansen and Achille and Pier Giacomo Castiglioni, have been chosen for the spacious living area to create

這位工務繁忙的專業人士與伴侶決定翻新家居時，二人的設計大要非常簡單——打造出城市綠洲，讓兩位主人能安享其中，暫時遠離繁重工事。屋主表示：「我想打造出一個讓人隨時前來也能感自在放鬆的家居，並能善用單位盡享的天然光線。」

伴侶租住單位四年後最終決定購下物業，當然對空間認識甚深，更清楚了解怎樣的安排才最適合自己的生活方式。二人預選的低調豪華美學最為重要，故需要為單位打造實用有效的儲物方案。屋主們跟承建商Henley Consultant Ltd通力合作，對方更備受推崇，深明過程速度的重要性，所用物料更能符合LEED評分機制。另外，也跟Liquid Design合作構思整體設計和色彩運用，為這三房、兩浴室的家居想出美學方向。

屋主喜愛中世紀現代與北歐室內裝潢，如此喜好當你走進其住所一刻即能體現。取之不盡的天然光線瀉而來，造就出一處暖意處處的天地，並以天然木地板、牆身和裝飾的中色組合結集而成。設計大師如Arne Jacobsen、Charles和Ray Eames、Fritz Hansen、Achille和Pier Giacomo Castiglioni等人的作品均獲精選，並放到這開揚寬敞的生活空間裡去，營造出豪華而舒適的氣氛，而Eero Saarinen的Tulip桌和椅就成了飯廳的時尚焦點。走在潮流之先的咖啡桌書籍、雕塑、裝飾品和綠色美景與傢俱互相輝映，展現出屋主的獨特品味和愛好。她表示，讓卡佛、colourliving和Ligne Roset是自己最愛在香港選購家品和裝飾的最佳地點。

SCANDINAVIAN STYLE
Clean lines, simple silhouettes and plenty of natural light set the tone for this stunning home, where luxury comes from being able to enjoy the space without distractions.

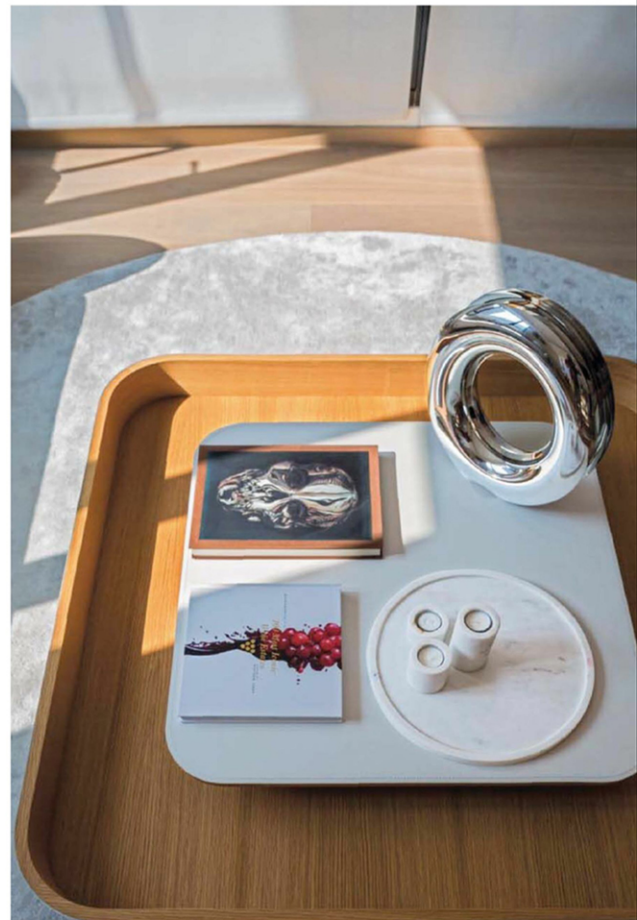
北歐魅力
簡約線條、形狀與大量天然光線成了這悅目家居的基礎，讓人能在毫無阻礙的情況下盡享奢華氣氛。





FINE DESIGN
The generous living-dining area is outfitted with furnishings from design masters, including Charles and Ray Eames, Arne Jacobsen and Fritz Hansen, endowing the space with a mid-century appeal. Accessories from Bed & Bath and Alessi add character to the area.

上乘設計
偌大客廳兼以設計大師之作點綴，如Charles和Ray Eames、Arne Jacobsen，以及Fritz Hansen，注入中世紀魅力。Bed & Bath和Alessi的裝飾品突顯家居個性。



When a busy working professional and her partner decided to renovate their home, their brief for the design was simple – to create an oasis of calm where they could truly unwind and disconnect from their demanding jobs. Says the homeowner, “I wanted to create a space where people could feel at ease and relaxed whenever they enter and to make the most of the natural light.”

Having lived in the home as a tenant for four years before deciding to make it their own, the couple understood the space well and what decisions would work best for their lifestyle. While the design – where they envisioned an understated chic aesthetic with luxurious finishings – was important, the space also needed to be practical and implement sufficient storage solutions. They chose their contractor, Henley Consultant Ltd, because they understood the importance of processes and materials that fulfilled LEED certification requirements. They also worked with Liquid Design to conceive the overall aesthetic and colour palette of the three-bedroom, two-bathroom abode.

The homeowner admits that she is drawn to mid-century modern and Scandinavian interiors, and this is obvious as soon as you step into the home. Generous light floods the space and envelops you in vibrant warmth, uplifting the natural wooden floors and the neutral palette selected for the walls and furnishings. The works of design masters, including Arne Jacobsen, Charles and Ray Eames, Fritz Hansen and Achille and Pier Giacomo Castiglioni, have been chosen for the spacious living area to create

這位工務繁忙的專業人士與伴侶決定翻新家居時，二人的設計大要非常簡單——打造出城市綠洲，讓兩位主人能安享其中，暫時遠離繁重工事。屋主表示：「我想打造出一個讓人隨時前來也能感自在放鬆的家居，並能善用單位盡享的天然光線。」

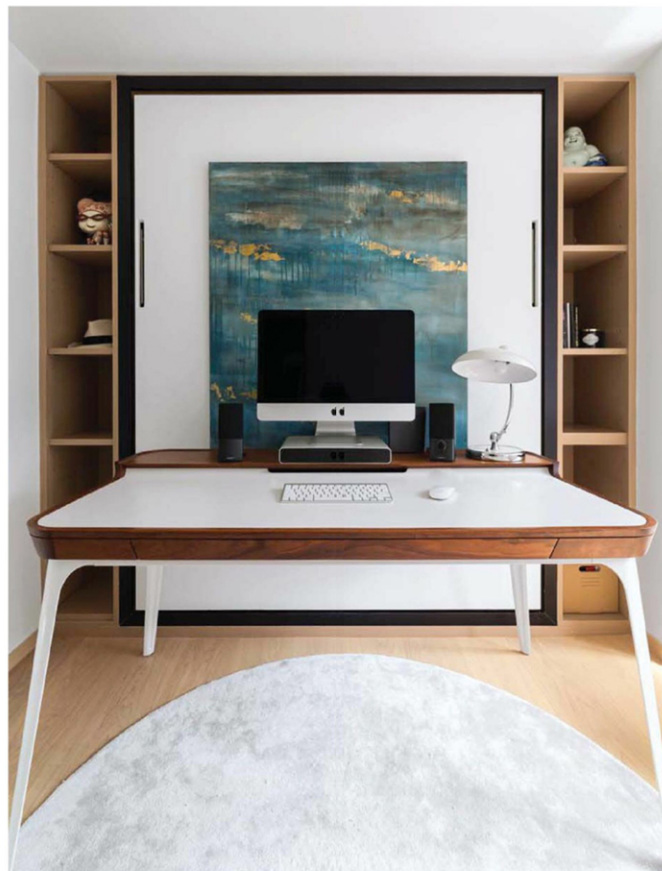
伴侶租住單位四年後最終決定購下物業，當然對空間認識甚深，更清楚了解怎樣的安排才最適合自己的生活方式。二人預選的低調豪華美學最為重要，故需要為單位打造實用有效的儲物方案。屋主們跟承建商Henley Consultant Ltd通力合作，對方更備受推崇，深明過程速度的重要性，所用物料更能符合LEED評分機制。另外，也跟Liquid Design合作構思整體設計和色彩運用，為這三房、兩浴室的家居想出美學方向。

屋主喜愛中世紀現代與北歐室內裝潢，如此喜好當你走進其住所一刻即能體現。取之不盡的天然光線瀉而來，造就出一處暖意處處的天地，並以天然木地板、牆身和裝飾的中色組合結集而成。設計大師如Arne Jacobsen、Charles和Ray Eames、Fritz Hansen、Achille和Pier Giacomo Castiglioni等人的作品均獲精選，並放到這開揚寬敞的生活空間裡去，鑄造出豪華而舒適的氣氛，而Eero Saarinen的Tulip桌和椅就成了飯廳的時尚焦點。走在潮流之先的咖啡桌書籍、雕塑、裝飾品和綠色美景與傢俱互相輝映，展現出屋主的獨特品味和愛好。她表示，讓卡佛、colourliving和Ligne Roset是自己最愛在香港選購家品和裝飾的最佳地點。

SCANDINAVIAN STYLE
Clean lines, simple silhouettes and plenty of natural light set the tone for this stunning home, where luxury comes from being able to enjoy the space without distractions.

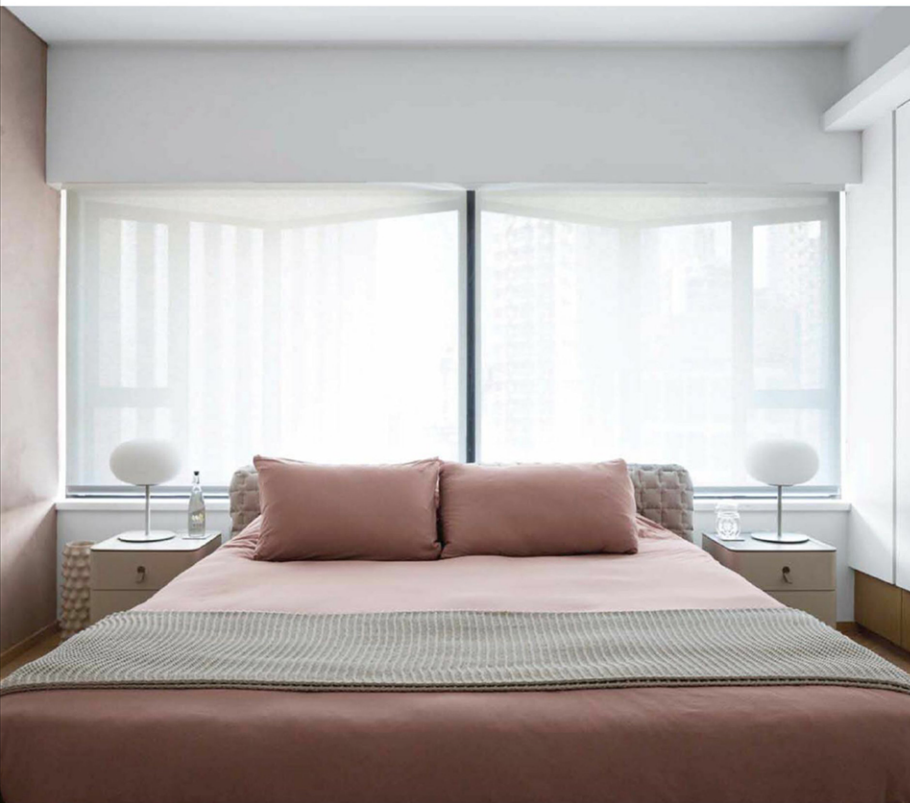
北歐魅力
簡約線條、形狀與大量天然光線成了這悅目家居的基礎，讓人能在毫無阻礙的情況下盡享奢華氣氛。



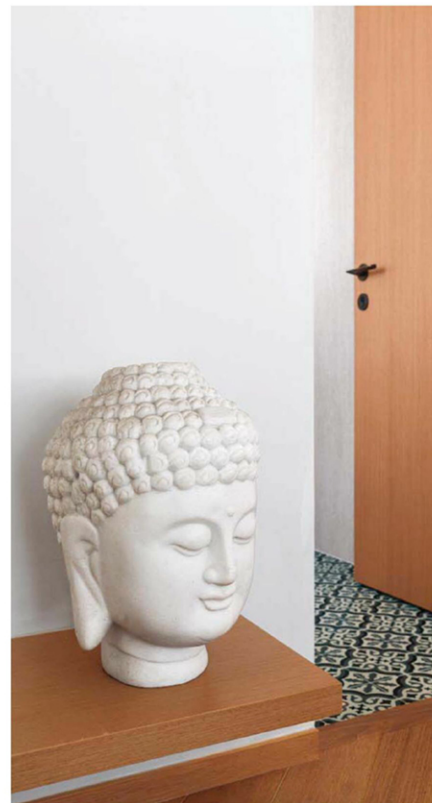


INSPIRATION STATIONS
A large-scale artwork hangs in the study to inspire and provoke creativity and motivation. A keen cook, the kitchen is one of the homeowner's favourite spaces.

靈感來源
寬闊的大型藝術品放發無盡創意與動力。對於家下廚的屋主來說，廚房就是其最愛地點之一。



THE MASTER BEDROOM, FURNISHED WITH A BEAUTIFUL
BED BY LIGNE ROSET, IS A SANCTUARY FOR THE SENSES



PASTEL POWER
Dusky pinks and greys create a calming atmosphere in the master bedroom. The ensuite bathroom features a freestanding tub.

粉色世界
暖粉色和灰調打造出平靜窩心的主人房。套房浴室裡有一個獨立浴缸。

Great detail was also applied in the kitchen, which is outfitted with contemporary tiles, lighting and state-of-the-art appliances. "When I'm not travelling, I spend a lot of time at home and I love entertaining. I have friends and family that come to visit from abroad quite often." Out of town guests have been taken into account when designing the study, which features a pull-down Murphy bed.

In the master ensuite, soft pastel hues steal the show, and a Ligne Roset bed takes centre stage. It's a sanctuary for the senses indeed, echoed further by the bathroom which features a beautiful freestanding tub. When asked what is her favourite part of the home, the homeowner says, "I think it's this spot, at the dining table, that I love most as I feel so at peace." Seeing the space bathed in the soft afternoon glow and the beauty of natural light, it's not hard to see why. //

主人套房以淺粉色澤為焦點，Ligne Roset睡床更成了空間要角。這是讓感官得以鎮靜下來的天地。浴室美麗的獨立式浴缸更是屋主得以放鬆身心的淨土。問到全屋最得其歡心的空間時，屋主表示：「我常會下廚，自自然然多花時間在廚房和飯廳逗留。但我想，還是餐桌這位置最教我深感平靜自在。」看到沐浴在柔和中午光線的空間和大自然亮光之美，實在不難想到屋主為何有此觀感。 //